

7994 X 419



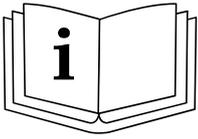
1.050 W

PRO SERIES

MANUAL DE INSTRUCCIONES
ORIGINAL

Taladro eléctrico
R-T1050





R-T1050		
	W	1050
	min ⁻¹	0-1200/ 0-3200
	ipm	0-19200/ 0-51200
	mm	13
	Ømax	13
	Ømax	16
	Ømax	30
	Kg	3
	L _{PA} dB(A)	99
	L _{WA} dB(A)	106
	a _h m/s ²	3

CE Declaración de Conformidad

Declaramos bajo nuestra responsabilidad, que el producto descrito bajo "Datos técnicos" está en conformidad con las normas o documentos normalizados siguientes: EN 62841-1, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN61000-3-3 de acuerdo con las regulaciones 2006/42/CE, 2014/30/UE, 2011/65/UE.



EHLIS, S.A. Polígono Industrial
La Veredilla III, Avenida Valverde 7
45200 Illescas - Toledo
www.ehlis.es

CE UK CA **RÖHS**

Alejandro Ehlis
Director general Ehlis, S.A.
2024

CE **RÖHS**

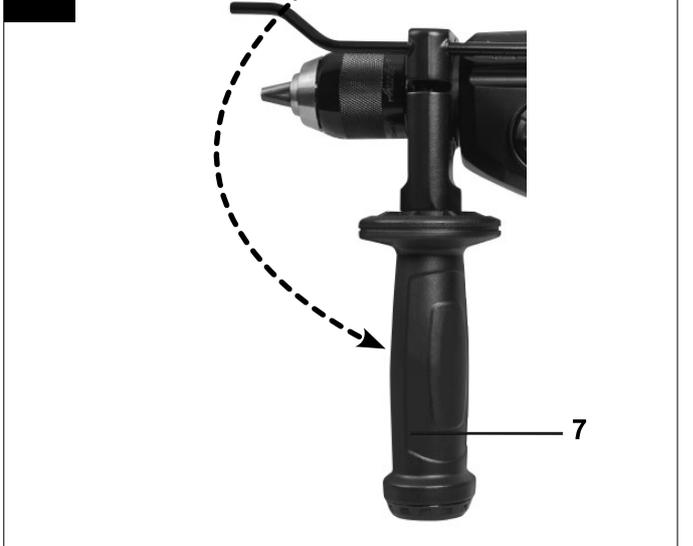
1

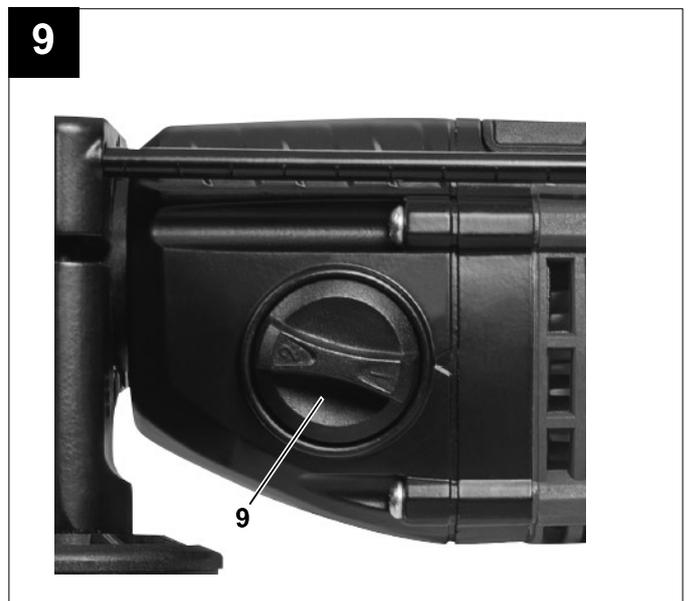
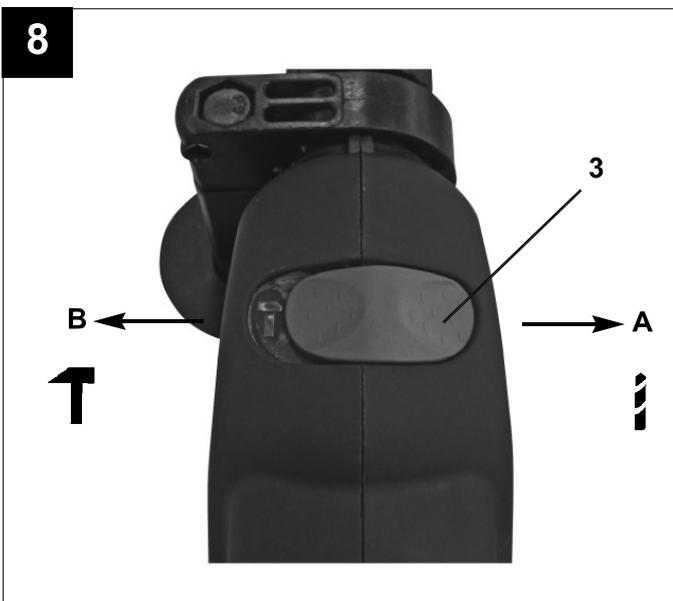
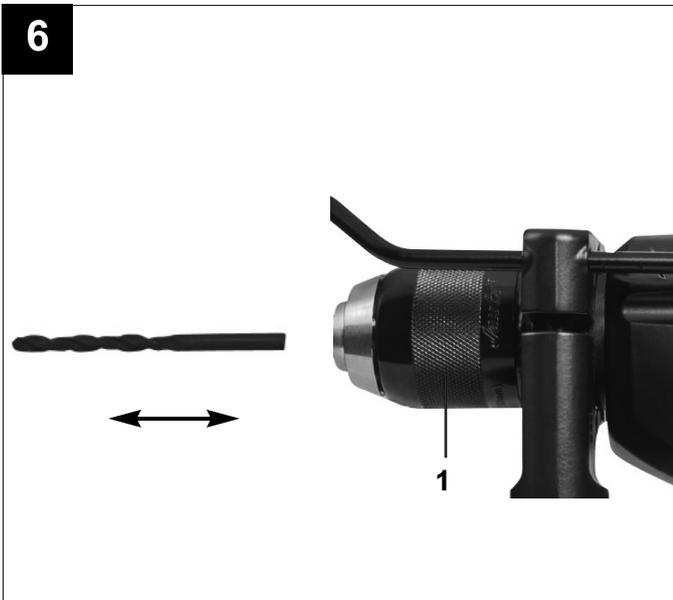
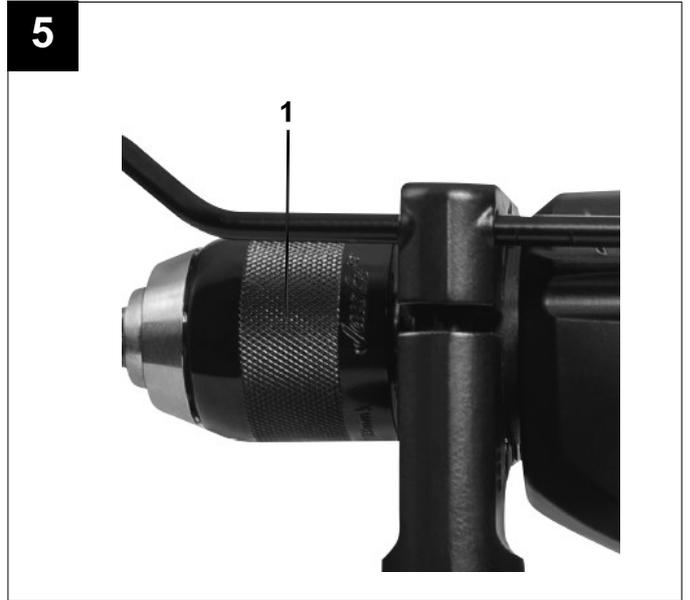


2



3





Instrucciones generales de seguridad para herramientas eléctricas

1) Puesto de trabajo

a) **Mantenga limpio y bien iluminado su puesto de trabajo.** El desorden y una iluminación deficiente en las áreas de trabajo pueden provocar accidentes.

b) **No utilice la herramienta eléctrica en un entorno con peligro de explosión, en el que se encuentren combustibles líquidos, gases o material en polvo.** Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden llegar a inflamar los materiales en polvo o vapores.

c) **Mantenga alejados a los niños y otras personas de su puesto de trabajo al emplear la herramienta eléctrica.** Una distracción le puede hacer perder el control sobre el aparato.

2) Seguridad eléctrica

a) **El enchufe de la herramienta eléctrica debe corresponder a la toma de corriente utilizada. No es admisible modificar el enchufe en forma alguna. No emplee adaptadores con herramientas eléctricas dotadas de una toma de tierra.** Los enchufes sin modificar adecuados a las respectivas tomas de corriente reducen el riesgo de una descarga eléctrica.

b) **Evite que su cuerpo toque partes conectadas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores.** El riesgo a quedar expuesto a una sacudida eléctrica es mayor si su cuerpo tiene contacto con tierra.

c) **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia y evite que penetren líquidos en su interior.** Existe el peligro de recibir una descarga eléctrica si penetran ciertos líquidos en la herramienta eléctrica.

d) **No utilice el cable de red para transportar o colgar la herramienta eléctrica, ni tire de él para sacar el enchufe de la toma de corriente. Mantenga el cable de red alejado del calor, aceite, esquinas cortantes o piezas móviles.** Los cables de red dañados o enredados pueden provocar una descarga eléctrica.

e) **Al trabajar con la herramienta eléctrica a la intemperie utilice solamente cables de prolongación homologados para su uso en exteriores.** La utilización de un cable de prolongación adecuado para su uso en exteriores reduce el riesgo de una descarga eléctrica.

f) **Si fuera necesario utilizar la herramienta eléctrica en un entorno húmedo, utilice un interruptor de protección diferencial.**

3) Seguridad de personas

a) **Esté atento a lo que hace y emplee la herramienta eléctrica con prudencia. No utilice la herramienta eléctrica si estuviese cansado, ni tampoco después de haber consumido alcohol, drogas o medicamentos.** El no estar atento durante el uso de una herramienta eléctrica puede provocarle serias lesiones.

b) **Utilice un equipo de protección y en todo caso unas gafas de protección.** El riesgo de lesionarse se reduce considerablemente si, dependiendo del tipo y la aplicación de la herramienta eléctrica empleada, se utiliza un equipo de protección adecuado como una mascarilla antipolvo, zapatos de seguridad con suela antideslizante,

casco, o protectores auditivos.

c) **Evite una puesta en marcha fortuita del aparato. Asegúrese de que la herramienta eléctrica está apagada antes de conectarla a la toma de corriente y/o la batería, de desconectarla o de transportarla.** Si transporta la herramienta eléctrica sujetándola por el interruptor de conexión/desconexión, o si introduce el enchufe en la toma de corriente con el aparato conectado, puede dar lugar a un accidente.

d) **Retire las herramientas de ajuste o llaves fijas antes de conectar la herramienta eléctrica.** Una herramienta o llave colocada en una pieza rotante puede producir lesiones al ponerse a funcionar.

e) **Evite trabajar con posturas forzadas. Trabaje sobre una base firme y mantenga el equilibrio en todo momento.** Ello le permitirá controlar mejor la herramienta eléctrica en caso de presentarse una situación inesperada.

f) **Lleve puesta una vestimenta de trabajo adecuada. No utilice vestimenta amplia ni joyas. Mantenga su pelo, vestimenta y guantes alejados de las piezas móviles.** La vestimenta suelta, las joyas y el pelo largo se pueden enganchar con las piezas en movimiento.

g) **Siempre que sea posible utilizar equipos de aspiración o captación de polvo, asegúrese que éstos estén montados y que sean utilizados correctamente.** La utilización de un equipo de aspiración de polvo puede reducir los riesgos de aspirar polvo nocivo para la salud.

4) Trato y uso cuidadoso de herramientas eléctricas

a) **No sobrecargue el aparato. Use la herramienta prevista para el trabajo a realizar.** Con la herramienta adecuada podrá trabajar mejor y más seguro dentro del margen de potencia indicado.

b) **No utilice herramientas con un interruptor defectuoso.** Las herramientas que no se puedan conectar o desconectar son peligrosas y deben hacerse reparar.

c) **Saque el enchufe de la red y/o retire la batería antes de realizar un ajuste en la herramienta, cambiar de accesorio o guardar el aparato.** Esta medida preventiva reduce el riesgo de conectar accidentalmente el aparato.

d) **Guarde las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños. No permita que las utilicen personas que no estén familiarizadas con ellas o que no hayan leído estas instrucciones.** Las herramientas utilizadas por personas inexpertas son peligrosas.

e) **Cuide sus herramientas eléctricas con esmero. Controle si funcionan correctamente, sin atascarse, las partes móviles de la herramienta y si existen partes rotas o deterioradas que pudieran afectar a su funcionamiento. Si la herramienta eléctrica estuviese defectuosa, hágala reparar antes de volver a utilizarla.** Muchos de los accidentes se deben a aparatos con un mantenimiento deficiente.

f) **Mantenga los útiles limpios y afilados.** Los útiles mantenidos correctamente se dejan guiar y controlar mejor.

g) **Utilice las herramientas eléctricas, los accesorios, las herramientas de inserción, etc. de acuerdo con estas instrucciones. Considere en ello las condiciones de trabajo y la tarea a realizar.** El uso de herramientas eléctricas para trabajos diferentes de aquellos para los que han sido concebidas puede resultar peligroso.

El taladro ha sido concebido para hacer agujeros en madera, hierro, metales no féreos y roca utilizando la *broca indicada*.

Instrucciones Especificas de Seguridad

Utilice unos protectores auditivos. El ruido intenso puede provocar sordera.

Utilizar la herramienta eléctrica con las empuñaduras adicionales que se adjuntan con el aparato. Vd. puede accidentarse si pierde el control sobre el aparato.

Utilice unos aparatos de exploración adecuados para detectar posibles tuberías de agua y gas o cables eléctricos ocultos, o consulte a la compañía local que le abastece con energía. El contacto con cables eléctricos puede electrocutarle o causar un incendio. Al dañarlas tuberías de gas, ello puede dar lugar a una explosión. La perforación de una tubería de agua puede redundar en daños materiales o provocar una electrocución.

Únicamente sujete el aparato por las empuñaduras aisladas al realizar trabajos en los que el útil pueda tocar conductores eléctricos ocultos o el propio cable del aparato. El contacto con conductores portadores de tensión puede hacer que las partes metálicas del aparato le provoquen una descarga eléctrica.

Trabajar sobre una base firme sujetando la herramienta eléctrica con ambas manos. La herramienta eléctrica es guiada de forma más segura con ambas manos.

Asegure la pieza de trabajo. Una pieza de trabajo fijada con unos dispositivos de sujeción, o en un tornillo de banco, se mantiene sujeta de forma mucho más segura que con la mano.

No trabaje materiales que contengan amianto. El amianto es cancerígeno.

Tome unas medidas de protección adecuadas si al trabajar pudiera generarse polvo combustible, explosivo, o nocivo para la salud. Por ejemplo: ciertos tipos de polvo son cancerígenos. Colóquese una mascarilla antipolvo y, si su aparato viene equipado con la conexión correspondiente, utilice además un equipo de aspiración adecuado.

Mantenga limpio su puesto de trabajo. La mezcla de diversos materiales es especialmente peligrosa. Las aleaciones ligeras en polvo pueden arder o explotar.

Antes de depositarla, esperar a que se haya detenido la herramienta eléctrica. El útil puede engancharse y hacerle perder el control sobre la herramienta eléctrica.

No utilice la herramienta eléctrica si el cable está dañado. No toque un cable dañado, y desconecte el enchufe de la red, si el cable se daña durante el trabajo.

Un cable dañado comporta un mayor riesgo de electrocución.



“Aviso - Leer el manual de instrucciones para reducir cualquier riesgo de sufrir daños”



Usar protección para los oídos.

La exposición al ruido puede ser perjudicial para el oído.



Es preciso ponerse una mascarilla de protección.

Puede generarse polvo dañino para la salud cuando se realicen trabajos en madera o en otros materiales. ¡Está prohibido trabajar con material que contenga amianto!



Llevar gafas de protección.

Durante el trabajo, la expulsión de chispas, astillas, virutas y polvo por el aparato pueden provocar pérdida de vista.

Instrucciones de puesta en servicio

Colocación de la herramienta



Lea íntegramente estas advertencias de peligro e instrucciones. En caso de no atenerse a las advertencias de peligro e instrucciones siguientes, ello puede ocasionar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesión grave.

Utilizar la máquina sólo en los casos que se indican explícitamente como de uso adecuado. Cualquier otro uso no será adecuado.

En caso de uso inadecuado, el fabricante no se hace responsable de daños o lesiones de cualquier tipo; el responsable es el usuario u operario de la máquina.

Montaje

Antes de conectar la máquina, asegurarse de que los datos de la placa de identificación coincidan con los datos de la red eléctrica.



Antes de cualquier manipulación en la herramienta eléctrica, sacar el enchufe de red de la toma de corriente.

Montar la empuñadura adicional (fig. 2-3/pos. 7)

La empuñadura adicional 7 sirve para facilitar la sujeción del taladro de percusión. Por este motivo, no utilizar el aparato sin la empuñadura adicional.

La empuñadura adicional 7 se sujeta al taladro de percusión por apriete. La sujeción se aprieta girando la empuñadura hacia la derecha, mientras que si se gira hacia la izquierda se suelta.

Primero se debe montar la empuñadura adicional 7.

Para ello, girar la empuñadura para abrir bien sujeción de forma que se pueda introducir la empuñadura adicional a través del portabrocas 1.

Tras introducir la empuñadura adicional 7 girarla hasta alcanzar la posición de trabajo más cómoda.

A continuación, girar la empuñadura en la dirección contraria hasta que la empuñadura adicional quede bien sujeta.

La empuñadura adicional 7 está indicada tanto para diestros como para zurdos.

Montar y ajustar el tope de profundidad (fig. 4/pos. 2)

La empuñadura adicional 7 se encarga de sujetar el tope de profundidad 2. La sujeción se suelta o aprieta de nuevo girando la empuñadura. Soltar la fijación y colocar el tope de profundidad 2 en la abertura prevista en la empuñadura adicional.

Colocar el tope de profundidad 2 al mismo nivel que la broca.

Tirar hacia atrás del tope de profundidad para lograr la profundidad de perforación deseada.

Girar de nuevo la empuñadura adicional 7 hasta que quede bien sujeta.

Taladrar el agujero hasta que el tope de profundidad 2 toque la pieza.

Colocar la broca (fig. 5-6)

Desenchufar el aparato antes de realizar ajustes.

El portabrocas de sujeción rápida 1 está dotado de un cierre de bloqueo:

Bloquear = presionar el manguito (a) hacia delante

Desbloquear = presionar el manguito (a) hacia atrás

Soltar el tope de profundidad según se describe en el apartado anterior y desplazarlo en dirección a la empuñadura adicional. Así se puede acceder libremente al portabrocas 1.

Este taladro de percusión está dotado de un portabrocas de sujeción rápida 1. Desenroscar el portabrocas 1.

La perforación del taladro debe ser lo suficientemente grande para alojar la broca.

Elegir la broca adecuada. Introducir la broca al máximo posible en el orificio del portabrocas.

Desenroscar el portabrocas 1. Comprobar si la broca está bien sujeta en el portabrocas 1.

Comprobar de forma periódica que la broca o la herramienta esté bien sujeta (para ello, desenchufar el aparato).

Conexión eléctrica

¡Observe la tensión de red! La tensión alimentación deberá coincidir con las indicaciones en la placa de características de la herramienta eléctrica. Las herramientas eléctricas marcadas con 230 V pueden funcionar también a 220 V.

Cuando el cable de conexión a la red de este aparato esté dañado, deberá ser sustituido por el fabricante o su servicio de asistencia técnica o por una persona cualificada para ello, evitando así cualquier peligro.

Descripción Ilustrada

1. Portabrocas
2. Tope de profundidad de perforación
3. Conmutador taladro/taladro percutor
4. Botón de enclavamiento
5. Interruptor ON/OFF
6. Conmutador derecha/izquierda
7. Empuñadura adicional
8. Regulador de velocidad

9. Selector de velocidad mecánico

Instrucciones de funcionamiento

Colocación y pruebas

Interruptor ON/OFF (fig. 7/pos. 5)

En primer lugar, introducir una broca adecuada en el aparato (véase 5.3).

Enchufar el aparato en una toma de corriente adecuada.

Aplicar el taladro directamente en el punto a taladrar.

Conexión:

Pulsar el interruptor ON/OFF 5

Modo en continuo:

Asegurar el interruptor ON/OFF 5 con el botón de enclavamiento 4.

Desconexión:

Pulsar brevemente el interruptor ON/OFF 5.

Ajustar la velocidad (fig. 7/pos. 5)

La velocidad se puede controlar de forma continua durante el funcionamiento.

Seleccionar la velocidad pulsando con mayor o menor fuerza el interruptor ON/OFF 5.

Elección de la velocidad adecuada: la velocidad adecuada depende de la pieza, del modo de funcionamiento y de la broca que se utiliza.

Poca presión en el interruptor ON/OFF 5:

velocidad baja (adecuado para: tornillos pequeños, materiales blandos)

Mayor presión en el interruptor ON/OFF 5:

velocidad alta (adecuado para: tornillos grandes/largos, materiales duros)

Consejo: taladrar un agujero a baja velocidad.

Seguidamente, ir aumentando poco a poco la velocidad.

Ventajas:

Al empezar a taladrar la broca se controla más fácilmente y no resbala.

Así se evitan los agujeros desgarrados (p. ej., en azulejos).

Preseleccionar la velocidad (fig. 7/pos. 6)

El regulador de velocidad 8 permite determinar cuál va a ser la velocidad máxima. El interruptor ON/OFF 5 solo se puede pulsar hasta la velocidad máxima prefijada.

Ajustar la velocidad con ayuda del anillo de ajuste 8 en el interruptor ON/OFF 5.

No realizar dicho ajuste durante los trabajos de taladrado.

Conmutador izquierda/derecha (fig. 7/pos. 6)

¡Conmutar sólo con el aparato parado!

Con el conmutador derecha/izquierda 6 se cambia la dirección de giro del taladro percutor:

Dirección ----- Posición del interruptor

A la derecha (hacia delante y taladro) -----R

A la izquierda (retroceso)----- L

Conmutador taladro/taladro percutor (fig. 8/pos. 3)

¡Conmutar sólo con el aparato parado!

Taladro:

Poner el conmutador 3 en la posición taladro. (Posición A)

Uso: maderas; metales; plásticos

Taladro percutor:

Poner el conmutador 3 en la posición taladro percutor. (Posición B)

Uso: hormigón; roca; mampostería

Consejos para trabajar con el taladro de percusión**Taladrar hormigón y mampostería**

Poner el interruptor taladro/taladro percutor 3 en la posición B (taladro percutor).

Para trabajar en mampostería u hormigón utilizar siempre una broca de metal duro y una velocidad elevada.

Taladrar acero

Poner el interruptor taladro/taladro percutor 3 en la posición A (taladro).

Para trabajar acero utilizar siempre una broca HSS (acero rápido altamente aleado) y una velocidad reducida. Para evitar que la broca se desgaste, se recomienda lubricar la perforación con un refrigerante adecuado.

Atornillar/soltar tornillos

Poner el interruptor taladro/taladro percutor 3 en la posición A (taladro). Utilizar una velocidad reducida.

Taladrar agujeros

Para taladrar un agujero profundo en un material duro (como acero) recomendamos perforar previamente el agujero con una broca más pequeña.

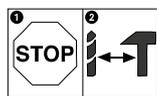
Taladrar en baldosas y azulejos

Poner el conmutador 3 en la posición A (taladro).

Poner el conmutador 3 en la posición B (taladro percutor) en cuanto la broca haya perforado la baldosa/azulejo.

Cambio de herramientas

Con el fin de evitar que se dañe el engranaje, el conmutador taladro/taladro percutor sólo se deberá cambiar cuando la herramienta se haya detenido por completo.

Instrucciones de mantenimiento y servicio

Antes de cualquier manipulación en la herramienta eléctrica, sacar el enchufe de red de la toma de corriente.

Limpieza

Reducir al máximo posible la suciedad y el polvo en los dispositivos de seguridad, las rendijas de ventilación y la carcasa del motor. Frotar el aparato con un paño limpio o soplarlo con aire comprimido manteniendo la presión baja.

Se recomienda limpiar el aparato tras cada uso.

Limpiar el aparato con regularidad con un paño húmedo y un poco de jabón blando. No utilizar productos de limpieza o disolventes ya que se podrían deteriorar las piezas de plástico del aparato. Es preciso tener en cuenta que no

entre agua en el interior del aparato.

Escobillas de carbón

En caso de formación excesiva de chispas, ponerse en contacto con un electricista especializado para que compruebe las escobillas de carbón.

¡Atención! Las escobillas de carbón sólo deben ser cambiadas por un electricista.

Mantenimiento

No hay que realizar el mantenimiento a más piezas en el interior del aparato.

Pedido de piezas de recambio

Al solicitar recambios se indicarán los datos siguientes:

Tipo de aparato

Nº. de artículo del aparato

Nº. de identidad del aparato

Nº. del recambio de la pieza necesitada.

Servicio de Reparación

El servicio técnico le asesorará en las consultas que pueda Ud. tener sobre la reparación y mantenimiento de su producto, así como sobre piezas de recambio.

Nuestro equipo de asesores técnicos le orientará gustosamente en cuanto a la adquisición, aplicación y ajuste de los productos y accesorios.

Garantía

La garantía se limita únicamente a los defectos de fabricación o de mecanización y cesa cuando las piezas hayan sido desmontadas, manipuladas o reparadas fuera de la fábrica.

Eliminación

Recomendamos que las herramientas eléctricas, accesorios y embalajes sean sometidos a un proceso de recuperación que respete el medio ambiente.

Sólo para los países de la UE:

¡No arroje las herramientas eléctricas a la basura!

Conforme a la Directiva Europea 2002/96/CE sobre aparatos eléctricos y electrónicos inservibles, tras su transposición en ley nacional, deberán acumularse por separado

las herramientas eléctricas para ser sometidas a un reciclaje ecológico.

Reservado el derecho de modificación.

Marcado normativo

Características Técnicas

-  = Potencia absorbida nominal
-  = Revoluciones en vacío
-  = Percusiones
-  = Diametro de broca
-  = Capacidad de perforación, acero
-  = Capacidad de perforación, piedra
-  = Capacidad de perforación, madera
-  = Peso
- L_{WA} = Nivel de potencia acústica
- L_{PA} = Nivel de presión acústica
-  = Vibración

Estos datos son válidos para tensiones nominales de [U] 230/240 V ~ 50/60 Hz - 110/120 V ~ 60 Hz. Los valores pueden variar si la tensión fuese inferior, y en las ejecuciones específicas para ciertos países. Preste atención al nº de artículo en la placa de características de su aparato, ya que las denominaciones comerciales de algunos aparatos pueden variar.

Información sobre ruidos y vibraciones

Los valores con respecto al ruido y la vibración se determinaron conforme a la norma EN 62841-1.

¡Usar unos protectores auditivos!

Usar protección para los oídos.

La exposición al ruido puede ser perjudicial para el oído. Los valores totales de vibración (suma de vectores en las tres direcciones) se determinaron conforme a la norma EN 62841-1.

Taladrado de percusión en hormigón (empuñadura)

Valor de emisión de vibraciones $a_h = 13,7 \text{ m/s}^2$

Imprecisión $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Taladro de percusión en hormigón (empuñadura adicional)

Valor de emisión de vibraciones $a_h = 10,910 \text{ m/s}^2$

Imprecisión $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Taladrado en metal (empuñadura)

Valor de emisión de vibraciones $a_h = 4,503 \text{ m/s}^2$

Imprecisión $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Taladrar en metal (empuñadura adicional)

Valor de emisión de vibraciones $a_h = 5,372 \text{ m/s}^2$

Imprecisión $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

¡Atención!

El valor de las vibraciones cambia dependiendo del ámbito de aplicación de la herramienta eléctrica, por lo que en casos excepcionales puede superar al valor indicado.

GARANTÍA

El periodo de garantía de este aparato, queda cubierto por los plazos y términos establecidos por la ley vigente de cada país. La garantía resultará efectiva a partir de la fecha de compra del aparato, justificable mediante la presentación de la factura de compra.

ATENCIÓN: Guarde siempre el justificante de compra. La reparación o cambio del aparato no conllevará la prolongación del plazo de garantía ni un nuevo plazo de garantía. Las reparaciones efectuadas disponen de un periodo de garantía establecido por la ley vigente en cada país. Para hacer efectivo su derecho de garantía, entregue el aparato en el punto de venta donde fue adquirido y adjunte el ticket de compra u otro tipo de comprobante con la fecha de compra. Describa con precisión el posible motivo de la reclamación y si nuestra prestación de garantía incluye su defecto, el aparato será reparado o reemplazado por uno nuevo de igual o mayor valor, según nuestro criterio. Esta garantía no es válida por defectos causados como resultado de:

- 1- Mal uso, abuso o negligencia.
- 2- La herramienta no se ha utilizado para fines de alquiler.
- 3- Intento de reparación por personal no autorizado.
- 4- Daños causados por accesorios y objetos externos, sustancias o accidentes.

EHLIS, S.A. .

Polígono Industrial La Veredilla III

Avenida Valverde, 7 - 45200 Illescas-Toledo (España)

www.ehllis.es

ratio[®]